

Quick Start Guide 快速入门指南 Guide de démarrage rapide Kurzanleitung 빠른 시작 안내서 Manual de Consulta Rápida Краткое руководство Guía de comienzo rápido



SR61

Cordless Scanner 无线扫描仪 scanneur sans fil Schnurlos-Scanner 무선 스캐너 Leitor sem Fio эксплуатации беспроводного сканера escáner inalámbrico

Contents

SR61 Cordless Scanner Quick Start Guide
SR61 无线扫描仪快速入门指南8
Guide de démarrage rapide de scanneur sans fil SR6113
Kurzanleitung für den Schnurlos-Scanner SR61 18
SR61 무선 스캐너 빠른 시작 안내서23
Manual de Consulta Rápida do Leitor sem Fio SR61 28
Краткое руководство по эксплуатации беспроводного сканера SR61
Guía de comienzo rápido del escáner inalámbrico SR6138

SR61 Cordless Scanner Quick Start Guide

The SR61 is a rugged, industrial scanner that uses a Bluetooth radio for RF communications. This guide describes how to charge the SR61, connect it to a host device, and scan bar codes.



Charging the SR61

• Place the SR61 with the AB3 battery installed in an AC5 1-bay charger.

Or,

• Remove the AB3 battery from the SR61, and place the battery in an AC6, AC7, or AC8 multibay charger.

For more information, see the instructions that ship with the charger.

Connecting the SR61 to a Host Device

You can connect the SR61 to these host devices:

- Intermec computer that is Bluetooth-enabled
- PC with a USB Bluetooth adapter (P/N 203-771-xxx) or an RS-232 Bluetooth adapter (P/N 203-768-xxx)
- Other Bluetooth-enabled devices that support Serial Port Profile (SPP)

To connect to an Intermec computer

- **1** On your PC, start EasySet v5.4.1. Make sure that SR61 is selected as your product.
- 2 From the EasySet commands window, select Data transmission settings > Bluetooth Parameters > connect/ disconnect.
- 3 Double-click compose BT address.
- 4 Enter the Bluetooth address of your Intermec computer and click **OK**. The bar code appears on the setup sheet.
- 5 Scan the bar code onscreen with the SR61xA or SR61xV, or print the bar code setup sheet and scan the bar code. The SR61 beeps once, the green status light flashes once, and the blue Intermec Ready-to-Work[™] indicator starts blinking. On your Intermec computer, the Authen. Request dialog box appears.



6 In the Enter PIN field, enter the default PIN (0000) and select OK. When the SR61 connects to your Intermec computer, the SR61 emits a series of beeps from low to high, and the blue Intermec Ready-to-Work indicator turns on and stays on. The SR61 is ready to scan data.

For more information, see your Intermec computer user's manual.

To connect to a PC with a USB or RS-232 Bluetooth adapter

- 1 Install the USB or RS-232 Bluetooth adapter.
- 2 Connect and pair your SR61 to your host PC.

For more information, see the instructions that ship with the adapter.

Scanning Bar Codes

The SR61 ships with these bar code symbologies enabled: Code 39, Code 128, UPC/EAN, PDF417, and DataMatrix (SR61*x*A only).

To enable more bar code symbologies, see the SR61 Cordless Scanner User's Guide (P/N 934-000-xxx).

To scan a bar code

1 Point the SR61 at a bar code. You can use this Code 39 test bar code:



123456

2 Pull the trigger. A narrow aiming beam of light appears. If you are using an SR61*x*A, an area of light also appears.



3 Pass the aiming beam over the bar code. When the SR61 successfully reads a bar code, you hear a single beep and the status light briefly turns green.

Troubleshooting

Problem	Possible Solution
You scan a data bar code, the status light flashes red for 2 seconds, and the SR61 beeps three times.	The SR61 may not be connected to a host. Make sure the blue Intermec Ready-to- Work indicator is on and the SR61 is linked to your host device.
You pull the trigger and the status light turns on and stays red.	The battery is low. Charge the battery immediately and try scanning again.
You cannot establish a Bluetooth connection (the Intermec Ready-to- Work indicator is not	Scan the following bar code to reset the SR61 to its default configuration and try establishing a link again. You will need to reconfigure the SR61.
on).	Administrator Reset to Factory Defaults

If you need more help, please visit our Product Support web site at intermec.custhelp.com, or call 1-800-755-5505.

Where to Find More Information

Go to the Intermec web site at www.intermec.com to find manuals as PDF files. To order accessories and printed documentation, contact your local Intermec sales representative.

Patent Information: This product is protected by one or more patents. Refer to the *SR61 Cordless Scanner User's Guide* (P/N 934-000-xxx) for the list of patents.

Electrical rating: --- 5V, 1.7A

Useful Bar Codes

These bar codes can be useful if you need to call Intermec Product Support. The Scanner Power Down bar code turns off the SR61. The other bar codes get the SR61 version and the Bluetooth address information.







Scanner Power Down

\60\08\2A\46

SR61 无线扫描仪快速入门指南

SR61 是一款耐用型工业扫描仪,它使用蓝牙无线电进行 RF 通信。本 指南介绍如何对 SR61 充电、如何将其连接到主机设备,以及如何扫 描条形码。

有关本产品相关的使用限制,请参阅"符合性插页"。 注意

打开 SR61 包装



对 SR61 充电

• 将装有 AB3 电池的 SR61 放入 AC5 1 插座充电器。

或者,

• 从 SR61 中取出 AB3 电池, 然后将此电池放入 AC6、AC7 或 AC8 多插座充电器中。

有关详细信息,请参阅充电器随附的说明。

将 SR61 连接到主机设备

可将 SR61 连接到下列主机设备:

- 能进行蓝牙通信的 Intermec 计算机
- 配置了 USB 蓝牙适配器 (P/N 203-771-xxx) 或 RS-232 蓝牙适配器 (P/N 203-768-xxx) 的 PC
- 其它能够进行蓝牙通信且支持串行端口模式(SPP)的设备

要连接到 Intermec 计算机

- 1 在您的 PC 上, 启动 EasySet v5.4.1。确保将 SR61 选为您的产品。
- 2 在 EasySet 命令窗口,选择 Data transmission settings (数据 传输设置) > Bluetooth Parameters (蓝牙参数) > connect/ disconnect (连接/断开连接)。
- **3** 双击 compose BT address (设置蓝牙地址)。
- 4 输入 Intermec 计算机的蓝牙地址,并单击 OK (确定)。条形码 随即出现在设置页上。
- 5 使用 SR61 扫描屏幕上的条形码,或先打印 此条形码设置页,然后再扫描条形码。 SR61xA 或者 SR61xV 发出一次嘟嘟声,绿色 状态指示灯就会闪烁一次,并且蓝色 Intermec Ready-to-Work™ 指示灯开始闪烁。 在 Intermec 计算机上,出现 "Authen. Request"(验证请求)对话框。

Authen.	Request	×
SR61 Scar 0020e034	iner 0188	
Enter PIN:		
ОК	Cancel	

6 在 Enter PIN (输入 PIN) 字段中,输入默认的 PIN (0000) 并选 择 OK (确定)。当 SR61 连接到 Intermec 计算机后, SR61 会发 出一连串由低到高的嘟嘟声,且蓝色 Intermec Ready-to-Work 指 示灯会点亮且保持点亮状态。SR61 准备就绪,可开始扫描数据。

有关详细信息,请参阅 Intermec 计算机用户手册。

要连接到配置了 USB 或 RS-232 蓝牙适配器的 PC

1 安装 USB 或 RS-232 蓝牙适配器。

2 将 SR61 连接到 PC 主机,并将它们配对。

有关详细信息,请参阅适配器随附的说明。

扫描条形码

SR61 随附了这些可使用的条形码符号: Code 39、Code 128、UPC/ EAN、PDF417 和 DataMatrix (仅限 SR61*x*A)。

要使用更多的条形码符号,请参阅 SR61 Cordless Scanner User's Guide (P/N 934-000-xxx)。

要扫描条形码

1 将 SR61 对准条形码。您可使用下面的 Code 39 测试条形码:



123456

2 按下扳柄。出现一窄束对准光束。如果使用 SR61*x*A, 还会出现一个光区。



3 将对准光束通过条形码。当 SR61 成功读取条形码后,您会听到嘟的一声响,且状态指示灯会暂时性变绿。

)--- HTT

问题	可能的解决办法
扫描数据条形码时,状态 指示灯以红色闪烁了 2 秒钟,且 SR61 嘟嘟响了 三次。	SR61 可能没有连接到主机。请确保蓝色 Intermec Ready-to-Work 指示灯亮着且 SR61 连接到了主机设备。
按下了扳柄,且状态指示 灯点亮,但保持红色。	电池电量低。立即对电池充电并尝试再次 扫描。
无法建立蓝牙连接 (Intermec Ready-to- Work 指示灯不亮)。	请扫描下面的条形码将 SR61 重置到其默 认配置并尝试再次建立连接。您需要重新 配置 SR61。
	管理员重置到出厂默认设置

如果您需要更多帮助,请访问我们的"产品支持"网站 intermec.custhelp.com,或致电 1-800-755-5505。

有关详细信息

请登录 Intermec 网站 www.intermec.com 查阅 PDF 格式的手册。若要订购附件和印刷文档,请联系您当地的 Intermec 销售代表。

专利信息:本产品受一个或多个专利的保护。有关专利的列表,请参阅 *SR61 Cord1ess Scanner User's Guide* (P/N 934-000-xxx)。

电源额定值: == 5V, 1.7A

有用的条形码

如果您需要致电 Intermec 产品支持,以下的这些条形码会对您有用。 "扫描仪电源关闭"条形码会关闭 SR61。其它的条形码可获取有关 SR61 版本和蓝牙地址的信息。









Guide de démarrage rapide de scanneur sans fil SR61

Le SR61 est un scanneur industriel, robuste qui utilise une radio Bluetooth pour les communications à RF. Ce guide décrit comment charger le SR61, le connecter à un périphérique hôte et balayer les codes à barres.



Consultez la Déclaration de conformité pour les restrictions d'usage associées à ce produit.

Déballer le SR61



Chargement du SR61

• Placez le SR61 avec la pile AB3 installée dans un chargeur à 1 logement,

ou,

• retirez la pile AB3 du SR61 et placez-la dans un chargeur à multiples logements AC8, AC7 ou AC6.

Pour plus d'information, consultez les instructions expédiées avec le chargeur.

Connecter le SR61 à un périphérique hôte

Vous pouvez connecter le SR61 à ces périphériques hôtes :

- Ordinateur Intermec prêt à recevoir le Bluetooth
- PC avec adaptateur USB Bluetooth (N/P 203-771-xxx) ou un adaptateur RS-232 Bluetooth (N/P 203-768-xxx)
- Autres dispositifs prêts pour le Bluetooth qui peuvent accepter le profil de port série (PPS)

Pour connecter à un ordinateur Intermec

- 1 Sur votre PC, lancez EasySet v5.4.1. Assurez-vous de choisir le SR61 comme produit.
- 2 De la fenêtre de commandes EasySet, choisissez les Data transmission settings > Bluetooth Parameters > connect/ disconnect (réglages de transmission des données, paramètres Bluetooth, connecter/déconnecter).
- **3** Cliquez deux fois sur **compose BT address** (composer l'adresse BT).
- **4** Entrez l'adresse Bluetooth de votre ordinateur Intermec et cliquez sur **OK**. Le code à barres apparaît sur le feuillet de configuration.
- 5 Balayez le code à barres à l'écran avec le SR61*x*A ou SR61*x*V ou imprimez le feuillet de configuration du code à barres et balayez le code à barres. Le SR61 fait entendre un bip, le voyant de statut vert clignote une fois, et l'indicateur bleu Intermec Ready-to-Work[™] commence à clignoter. Sur votre ordinateur Intermec, la case Authen. Request de dialogue apparaît.

Authen.	Request	×
SR61 Sca 0020e034	nner 40188	
Enter PIN:		
OK	Cancel	

6 Dans le champ Enter NIP, entrez le NIP par défaut (0000) et choisissez OK. Lorsque le SR61 est connecté à votre ordinateur Intermec, le SR61 émet une série de bips de bas à haut et l'indicateur bleu Intermec Ready-to-Work s'allume et reste allumé. Le SR61 est prêt à balayer les données.

Pour plus d'information, consultez votre manuel d'utilisateur de l'ordinateur Intermec.

Pour connecter un PC avec un USB ou un adaptateur Bluetooth RS-232

- **1** Installez le USB ou un adaptateur Bluetooth RS-232.
- 2 Connectez et associez votre SR61 à votre PC hôte.

Pour plus d'information, consultez les instructions expédiées avec l'adaptateur.

Balayage de codes à barres

Le SR61 est expédié avec ces symbologies de code à barres activés : Code 39, Code 128, UPC/EAN, PDF417, et DataMatrix (SR61*x*A seulement).

Pour activer plus de symbologies de code à barres, consultez le *SR61 Cordless Scanner User's Guide* (N/P 934-000-xxx).

Pour balayer un code à barres

1 Pointez le SR61 vers un code à barres. Vous pouvez utiliser ce code à barres de test code 39 :



123456

2 Tirez la gâchette. Un faisceau cible étroit de lumière apparaît. Si vous utilisez un SR61*x*A, une section de lumière apparaît aussi.



3 Passez le faisceau cible sur le code à barres. Lorsque le SR61 lit avec succès un code à barres, vous entendez un seul bip et le voyant de statut passe brièvement au vert.

Dépannage

Problème	Solution possible
Vous balayez un code à barres de données, le voyant de statut clignote en rouge pendant 2 secondes et le SR61 fait entendre un bip trois fois.	Le SR61 pourrait ne pas être connecté à un hôte. Assurez-vous que l'indicateur Intermec Ready-to-Work est en marche et que le SR61 est relié à votre périphérique hôte.
Vous tirez la gâchette et le voyant de statut s'allume et reste rouge.	La batterie est faible. Chargez immédiatement la pile et essayez de balayer à nouveau.
Vous ne pouvez pas établir de connexion Bluetooth (l'indicateur Intermec Ready-to-Work n'est pas allumé).	Balayez le code à barres suivant pour réinitialiser le SR61 à sa configuration par défaut et essayez d'établir un lien à nouveau. Vous devrez reconfigurer le SR61.
	L'administrateur réinitialise aux réglages par défaut d'usine

Si vous avez besoin d'aide, veuillez visiter notre site Web de soutien des produits au intermec.custhelp.com ou appeler le 1-800-755-5505.

Où trouver plus d'information

Visitez le site Web Intermec au www.intermec.com pour télécharger les manuels en format PDF. Pour commander des accessoires et de la documentation imprimée, contactez votre représentant des ventes Intermec local.

Information sur les brevets : Ce produit est protégé par un brevet ou plus. Reportez-vous au *SR61 Cordless Scanner User's Guide* (N/P 934-000-xxx) pour la liste des brevets.

Alimentation électrique : --- 5 V, 1,7 A

Codes à barres utiles

Ces codes à barres peuvent être utilisés si vous devez appeler le support de produits Intermec. Le code à barres Éteindre le scanneur éteint le SR61. Les autres codes à barres ont la version SR61 et l'information d'adresse Bluetooth.

Obtenez la version du produit



Obtenez les versions du soussystème



Obtenez l'adresse Bluetooth SR61



Éteindre le scanneur



Kurzanleitung für den Schnurlos-Scanner SR61

Das Modell SR61 ist ein robuster Scanner für industriellen Einsatz, der ein Bluetooth-Funkgerät zur HF-Kommunikation benutzt. Diese Anleitung beschreibt das Laden des Modells SR61, das Anschließen an ein Host-Gerät sowie das Scannen von Barcodes.



Auspacken des Modells SR61



Aufladen des Modells SR61

• Das Modell SR61 mit eingesetztem Akku AB3 in ein Ladegerät mit einem Steckplatz AC5 einsetzen.

Oder

• Den Akku AB3 aus dem Modell SR61 nehmen und den Akku in ein Ladegerät mit mehreren Steckplätzen, Modell AC6, AC7 oder AC8, einsetzen.

Weitere Informationen sind den Anweisungen des Ladegeräts zu entnehmen.

Anschließen des Modells SR61 an ein Host-Gerät

Das Modell SR61 kann an folgende Host-Geräte angeschlossen werden:

- Intermec-Computer mit aktivierter Bluetooth-Funktion
- PC mit einem USB-Bluetooth-Adapter (Bestellnr. 203-771xxx) oder RS-232 Bluetooth-Adapter (Bestellnr. 203-768-xxx)
- Andere Geräte mit aktivierter Bluetooth-Funktion, die SPP (Serial Port Profile) unterstützen

Anschließen an einen Intermec-Computer

- 1 Rufen Sie am PC EasySet v5.4.1 auf. Achten Sie darauf, dass das Modell SR61 als Produkt ausgewählt ist.
- 2 Wählen Sie im EasySet-Befehlsfenster Data transmission settings (Datenübertragungseinstellungen) > Bluetooth Parameters (Bluetooth-Parameter) > connect/disconnect (Verbinden/Unterbrechen) aus.
- **3** Doppelklicken Sie auf **compose BT address** (BT-Adresse angeben).
- **4** Geben Sie die Bluetooth-Adresse des Intermec-Computers ein und klicken Sie auf **OK**. Der Barcode wird auf dem Setup-Blatt eingetragen.
- 5 Scannen Sie den Barcode am Bildschirm mit dem Modell SR61xA oder SR61xV oder drucken Sie dann das Barcode-Setup-Blatt aus und scannen Sie den Barcode. Das Modell SR61 gibt einen Piepton ab, die grüne Statusleuchte blinkt einmal und die blaue Kontrollleuchte



"Intermec Ready-to-Work[™]" beginnt zu blinken. Auf dem Intermec-Computer wird das Dialogfeld "Authen. Request" (Beglaubigungsanforderung) eingeblendet.

6 Geben Sie im Feld Enter PIN (PIN eingeben) die standardmäßige PIN-Nummer (0000) ein und drücken Sie OK. Wenn das Modell SR61 das erste Mal eine Verbindung mit dem Intermec-Computer herstellt, gibt das Modell SR61 eine Serie von Pieptönen ab (tief bis hoch) und die blaue Kontrollleuchte "Intermec Ready-to-Work[™] schaltet sich ein und bleibt konstant an. Das Modell SR61 ist zum Scannen von Daten bereit. Weitere Informationen sind im Benutzerhandbuch des Intermec-Computers zu finden.

Anschließen an einen PC mit dem USB- oder RS-232-Bluetooth-Adapter

- 1 Installieren Sie den USB- oder RS-232 Bluetooth-Adapter.
- 2 Schließen Sie das Modell SR61 an den Host-PC an und führen Sie die Abstimmung durch.

Weitere Informationen sind den Anweisungen des Adapters zu entnehmen.

Scannen von Barcodes

Das Modell SR61 wird mit folgenden aktivierten Barcode-Symbolcodes ausgeliefert: Code 39, Code 128, UPC/EAN, PDF417 und DataMatrix (nur SR61*x*A).

Um weitere Barcode-Symbolcodes zu aktivieren, schlagen Sie in der *SR61 Cordless Scanner User's Guide* (Bestellnr. 934-000-xxx) nach.

Scannen eines Barcodes

1 Richten Sie das Modell SR61 auf einen Barcode. Sie können diesen Muster-Barcode 39 verwenden:



123456

2 Betätigen Sie den Auslöser. Ein schmaler Zielstrahl leuchtet auf. Falls Sie das Modell SR61*x*A benutzen, ist auch ein Lichtbereich sichtbar.



 Richten Sie den Zielstrahl auf den Barcode. Wenn das Modell SR61 einen Barcode erfolgreich gescannt hat, ertönt ein Piepton und die Statusleuchte wechselt kurzzeitig zu Grün.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Lösung
Beim Scannen eines Daten- Barcodes blinkt die Statusleuchte zwei Sekunden lang rot und das Modell SR61 gibt drei Piepsignale ab.	Das Modell SR61 ist evtl. nicht an einen Host angeschlossen. Sicherstellen, dass die blaue Kontrollleuchte "Intermec Ready-to- Work" leuchtet und das Modell SR61 mit dem Host-Gerät verbunden ist.
Beim Drücken des Auslösers leuchtet die Statusleuchte auf und bleibt rot an.	Der Akku ist schwach. Den Akku sofort laden und danach den Scanvorgang wiederholen.
Es kann keine Bluetooth- Verbindung (die Kontrollleuchte "Intermec Ready-to-Work" ist nicht an) eingerichtet werden.	Den folgenden Barcode scannen, um das Modell SR61 auf die Standardkonfiguration zurückzusetzen und erneut versuchen, eine Verbindung einzurichten. Das Modell SR61 muss neu konfiguriert werden. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen durch Administrator

Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, besuchen Sie unsere Produktunterstützungs-Webseite unter intermec.custhelp.com oder rufen Sie 1-800-755-5505 an.

Verweise zu weiteren Informationen

Besuchen Sie die Intermec-Webseite unter www.intermec.com. Dort finden Sie die Anleitungen als PDF-Dateien. Um Zubehörteile und gedruckte Dokumentation zu bestellen, wenden Sie sich an Ihre örtliche Intermec-Vertriebsvertretung.

Patentinformationen: Dieses Produkt ist durch ein oder mehrere Patente geschützt. Die Liste der Patente ist dem *SR61 Cordless Scanner User's Guide* (Bestellnr. 934-000-xxx) zu entnehmen.

Stromversorgung: --- 5 V, 1,7 A

Nützliche Barcodes

Diese Barcodes sind von Vorteil, wenn Sie die Intermec-Produktunterstützung anrufen müssen. Der Barcode Scanner "Stromversorgung aus" schaltet das Modell SR61 ab. Die anderen Barcodes rufen die SR61-Version und Bluetooth-Adresseninformationen ab.

Produktversion abrufen



Untersystemversionen abrufen



SR61 Bluetooth-Adresse abrufen



Scanner-Stromversorgung aus



22

SR61 무선 스캐너 빠른 시작 안내서

SR61 은 고주파 통신용의 Bluetooth 주파수를 사용하는 견고한 산업 용 스캐너입니다 . 본 안내서는 SR61 충전 방법 및 호스트 장치와 스 캔 바코드에 연결하는 방법에 대해 설명합니다 .



본 제품과 관련된 사용 제한에 대한 자세한 내용은 준수 규정을 참조하십시오 .

SR61 포장 풀기



SR61 충전

 설치된 SR61 을 AB3 배터리를 끼운 채로 AC5 1 베이 충전기에 꽂 으십시오.

또는

• SR61 에서 AB3 배터리를 분리한 다음 배터리를 AC6, AC7 또는 AC8 멀티 베이 충전기에 꽂습니다.

자세한 내용은 충전기와 함께 제공되는 안내서를 참조하십시오.

호스트 장치에 SR61 연결

SR61 을 다음 호스트 장치에 연결할 수 있습니다 .

- Bluetooth 를 지원하는 Intermec 컴퓨터
- USB Bluetooth 어댑터 (P/N 203-771-xxx) 또는 RS-232 Bluetooth 어댑터 (P/N 203-768-xxx) 가 장착된 PC
- 직렬 포트 프로필 (SPP) 을 지원하는 기타 Bluetooth 지원 장치

Intermec 컴퓨터에 연결하려면

- 1 PC에서 EasySet v5.4.1 를 시작하십시오. SR61이 사용자 제품으 로 선택되어 있어야 합니다.
- 2 EasySet 명령 창에서 Data transmission settings (데이터 전송 설정) > Bluetooth Parameters (Bluetooth 파라미터) > connect/disconnect (연결 / 연결 끊기)를 선택합니다.
- 3 compose BT address (BT 주소 작성)를 더블 클릭합니다.
- 4 Intermec 컴퓨터에 Bluetooth 주소를 입력한 다음, OK (확인)을 클릭합니다. 설정 화면에 바코드가 나타납니다.
- 5 SR61 xA 또는 SR61 xV 을 사용하여 화면 상의 바코드를 스캔하거 나 바코드 설정 화면을 인쇄한 후 바코드를 스캔합니다. SR61 에서 삐 소리가 나고 녹색 상태 라이트가 한 번 깜박거린 다음 파 란색 Intermec Ready-to-Work[™] 표시기가 깜박거리기 시작합니 다. Intermec 컴퓨터에 Authen. Request (인증 요청) 대화 상자 가 나타납니다.



6 Enter PIN (PIN 입력) 필드에 기본 PIN (0000) 을 입력하고 OK (확인)을 선택합니다. Intermec 컴퓨터에 SR61 이 연결되면, SR61 에서 저음에서 고음으로 삐 소리가 연속으로 울리고 파란색 Intermec Ready-to-Work 표시기가 켜집니다. 이제 SR61 에서 데이터를 스캔할 수 있습니다.

자세한 내용은 Intermec 컴퓨터 사용자 설명서를 참조하십시오.

USB 또는 RS-232 Bluetooth 어댑터를 사용하여 PC 에 연결하려면

- 1 USB 또는 RS-232 Bluetooth 어댑터를 설치하십시오.
- 2 SR61 을 호스트 PC 에 연결합니다.

자세한 내용은 어댑터와 함께 제공되는 안내서를 참조하십시오.

바코드 스캔

SR61 은 다음 바코드 기호를 지원합니다 : Code 39, Code 128, UPC/EAN, PDF417 및 DataMatrix (SR61*x*A 전용)

더 많은 바코드 기호를 지원 받으려면 , *SR61 Cordless Scanner User's Guide* (P/N 934-000-xxx) 를 참조하십시오 .

바코드를 스캔하려면

1 SR61이 바코드를 향하도록 합니다. Code 39 테스트 바코드를 사 용할 수 있습니다.



123456

2 트리거를 당깁니다. 좁은 라이트 빔이 나타납니다. SR61 xA 를 사용할 경우, 라이트 영역이 함께 나타납니다.



3 레이저 빔을 바코드에 통과시킵니다. SR61이 바코드를 제대로 읽 을 경우 삐 소리가 나고 상태 라이트가 녹색으로 잠깐 켜졌다 꺼집 니다.

문제 해결



도움이 필요할 경우 , intermec.custhelp.com 의 제품 지원 웹 사이트 를 방문하시거나 1-800-755-5505 로 문의하시기 바랍니다 .

추가 정보

Intermec 웹 사이트 www.intermec.com 을 방문하시면 설명서를 PDF 파일로 보실 수 있습니다. 부속품과 인쇄 설명서를 주문하려면, 해당 지역의 Intermec 판매 대리점에 문의하십시오.

특허 정보: 이 제품은 하나 이상의 특허로 보호됩니다 . 특허 목록은 *SR61 Cordless Scanner User's Guide* (P/N 934-000-xxx) 를 참조 하십시오 .

전원 정격: --- 5V, 1.7A

유용한 바코드

Intermec 제품 지원 서비스에 연락 시 아래 바코드들을 사용하면 유 용합니다. 스캐너 전원 끄기 바코드로 SR61 을 끌 수 있습니다. 다른 바코드들을 사용하여 SR61 버전과 Bluetooth 주소 정보를 확인할 수 있습니다.









Manual de Consulta Rápida do Leitor sem Fio SR61

O SR61 é um leitor industrial robusto que usa um rádio Bluetooth para comunicação por radiofreqüência. Este manual descreve como carregar o SR61, conectá-lo a um dispositivo host e ler códigos de barras.



Consulte as informações sobre as restrições de uso associadas a este produto no encarte sobre conformidade.

Retirada do SR61 da embalagem



Para carregar o SR61

• Coloque o SR61 com a bateria AB3 instalada em um carregador AC5 de 1 compartimento.

Ou

• Retire a bateria AB3 do SR61 e coloque-a em um carregador AC6, AC7 ou AC8 de vários compartimentos.

Para obter mais informações, consulte as instruções que acompanham o carregador.

Conexão do SR61 a um dispositivo host

O SR61 pode ser conectado aos seguintes dispositivos:

- Coletor de dados da Intermec compatível com Bluetooth
- PC com adaptador USB Bluetooth (N/P 203-771-xxx) ou Adaptador Bluetooth RS-232 (N/P 203-768-xxx)
- Outros dispositivos habilitados para Bluetooth compatíveis com Perfil de Porta Serial (SPP)

Para conectar a unidade a um coletor de dados da Intermec

- **1** No PC, inicie o aplicativo EasySet v5.4.1. O SR61 deve ser o produto selecionado.
- 2 Na janela de comandos do EasySet, selecione Data transmission settings > Bluetooth Parameters > connect/ disconnect (Configurações de transmissão de dados > Parâmetros Bluetooth conectar/desconectar).
- **3** Clique duas vezes em **compose BT address** (compor endereço Bluetooth).
- **4** Especifique o endereço Bluetooth do coletor de dados da Intermec e clique em **OK**. O código de barras aparecerá na folha de configuração.
- 5 Leia o código de barras na tela com o SR61xA ou SR61xV ou imprima a folha de configuração do código de barras e leia o código de barras. O SR61 emitirá um bipe, a luz verde indicadora de status piscará uma vez e o indicador Ready-to-Work™ da Intermec começará a piscar. A



caixa de diálogo Authen. Request (Autenticar solicitação) aparecerá no coletor de dados da Intermec.

6 No campo Enter PIN (Digitar NIP), digite o NIP padrão (0000) e selecione OK. Quando o SR61 se conectar ao coletor de dados da Intermec, o SR61 emitirá uma série de bipes, de baixo a alto, e o indicador azul Ready-to-Work[™] da Intermec se acenderá e permanecerá aceso. O SR61 está pronto para ler dados.

Para obter mais informações, consulte o manual do usuário do coletor de dados da Intermec.

Para fazer a conexão a um PC com adaptador USB ou Bluetooth RS-232

- 1 Instale o adaptador USB ou Bluetooth RS-232.
- **2** Conecte e emparelhe o SR61 ao PC host.

Para obter mais informações, consulte as instruções que acompanham o adaptador.

Leitura de códigos de barras

O SR61 é fornecido de fábrica com as seguintes simbologias de códigos de barras habilitadas: Código 39, Código 128, UPC/ EAN, PDF417 e DataMatrix (apenas SR61*x*A).

Para habilitar mais simbologias de códigos de barras, consulte o *SR61 Cordless Scanner User's Guide* (N/P 934-000-xxx).

Para ler um código de barras

1 Aponte o SR61 na direção de um código de barras. Se quiser, use este código de barras (Código 39) para testar:



- *123456*
- 2 Aperte o gatilho. Um facho de luz estreito aparecerá. Se estiver usando um SR61*x*A, uma área de luz também aparecerá.



3 Passe o facho de luz sobre o código de barras. Quando o SR61 ler com êxito o código de barras, a unidade emitirá um bipe e a luz indicadora de status se acenderá brevemente.

Identificação e correção de problemas

Problema	Possível solução
Ao ler um código de barras, a luz indicadora de status pisca na cor vermelha por 2 segundos e o SR61 emite 3 bipes.	Pode ser que o SR61 não esteja conectado a um host. Certifique-se de que o indicador azul Ready-to-Work da Intermec esteja aceso e que o SR61 esteja conectado a um dispositivo host.
Quando o gatilho é apertado, a luz indicadora de status acende e permanece acesa na cor vermelha.	A bateria está com carga baixa. Carregue imediatamente a bateria e tente fazer a leitura novamente.
Não é possível estabelecer uma conexão Bluetooth (o indicador Ready-to- Work da Intermec não está aceso).	Leia o código de barras abaixo para restabelecer as configurações padrão do SR61 e tente estabelecer a conexão novamente. Será necessário reconfigurar o SR61.
	Restabelecimento dos padrões de fábrica pelo administrador

Se precisar de mais ajuda, visite nosso web site de suporte aos produtos em intermec.custhelp.com, ou ligue para 1-800-755-5505.

Onde obter mais informações

Visite o website da Intermec no endereço www.intermec.com, onde os manuais estão disponíveis em formato PDF. Para solicitar acessórios e documentação impressa, entre em contato com o representante de vendas da Intermec local.

Informações sobre patentes: Este produto está protegido por uma ou mais patentes. Consulte a lista de patentes no *SR61 Cordless Scanner User's Guide* (N/P 934-000-xxx).

Corrente nominal: --- 5V, 1,7A

Códigos de barras úteis

Estes códigos de barras podem ser úteis se for necessário ligar para o serviço de suporte ao produto da Intermec. O código de barras de desligamento do leitor desliga o SR61. Os outros códigos de barras são usados para obter a versão do SR61 e as informações do endereço Bluetooth.

Obter versão do produto



Obter versões do sub-sistema



Obter endereço Bluetooth do SR61





Краткое руководство по эксплуатации беспроводного сканера SR61

SR61 – это прочный промышленный сканер с радиосвязью, соответствующей стандарту Bluetooth. В этом руководстве описано, как зарядить SR61, как соединить его с ведущим устройством и как сканировать штрих-коды.



См. ограничения, связанные с использованием устройства, на вкладыше с требованиями по обеспечению соответствия.

Распаковка SR61



Зарядка SR61

 Поместите SR61 с установленной в нем батарейкой AB3 в 1-гнездовое зарядное устройство AC5.

Или

• Извлеките из SR61 батарейку AB3 и установите батарейку в многогнездовое зарядное устройство AC6, AC7 или AC8.

Дополнительную информацию см. в инструкциях, приложенных к зарядному устройству.

Соединение SR61 с хостом

В качестве хоста для подключения SR61 могут использоваться следующие устройства:

- Компьютер Intermec, в котором поддерживается стандарт Bluetooth
- ПК с USB-адаптером Bluetooth (изд. № 203-771-ххх) или с RS-232-адаптером Bluetooth (изд. № 203-768-ххх)
- Другие устройства, в которых реализован стандарт Bluetooth, поддерживающие профиль последовательного порта (Serial Port Profile - SPP)

Для соединения с компьютером Intermec

- 1 На своем ПК запустите EasySet, версия 5.4.1. Убедитесь в том, что в качестве продукта выбран сканер SR61.
- 2 В командном окне EasySet выберите Data transmission settings > Bluetooth Parameters > connect/disconnect (Настройка передачи данных > Параметры Bluetooth > соединение/разъединение).
- **3** Дважды щелкните на **compose BT address** (составить адрес BT).
- 4 Введите адрес Bluetooth Вашего компьютера Intermec и щелкните на ОК. На странице настройки появится штрих-код.
- 5 При помощи SR61xA Или SR61xV просканируйте штрих-код Bluetooth, полученный вместе с Вашим компьютером. SR61 подаст однократный звуковой сигнал, один раз мигнет зеленым цветом индикатор состояния, и

Authen. Request	×
SR61 Scanner 0020e0340188	
Enter PIN:	
OK Cancel	

начнет мигать синий индикатор готовности к работе (Intermec Ready-to-Work[™]). На Вашем компьютере Intermec появится диалоговое окно, the Authen. Request (Запрос аутентификации).

6 В поле Enter PIN (Введите PIN) задайте стандартное значение PIN (0000) и выберите OK. Когда SR61 подключится к Вашему компьютеру Intermec, SR61 подаст ряд звуковых сигналов различных тонов, от низкого до высокого; синий индикатор готовности к работе (Intermec Ready-to-Work) включится и будет постоянно светиться. SR61 готов к сканированию данных.

Дополнительную информацию см. в инструкции по эксплуатации вашего компьютера Intermec.

Для подключения к ПК с РС USB- или RS-232адаптером Bluetooth

- 1 Установите USB- или RS-232-адаптер Bluetooth.
- 2 2Соедините и спарьте SR61 с хост-компьютером.

Дополнительную информацию см. в инструкциях, приложенных к адаптеру.

Сканирование штрих-кодов

SR61 поставляется в состоянии, позволяющем читать штрихкоды следующих систем: Код 39, Код 128, UPC/EAN, PDF417 и DataMatrix (только SR61*x*A).

Для расширения количества допустимых систем штрих-кодов см. *SR61 Cordless Scanner User's Guide* (изд. № 934-000-xxx).

Как сканировать штрих-код

1 Направьте SR61 на штрих-код. Вы можете воспользоваться следующим тестовым штрих-кодом Кода 39:



2 Нажмите на спуск. Появится узкий визирующий луч света. Если вы работаете с SR61*x*A, появится также освещенная область.



3 Проведите визирующим лучом по штрих-коду. Если SR61 успешно прочитал код, вы услышите однократный звуковой сигнал, и индикатор состояния на короткое время станет зеленым.

Неисправности и их устранение

Проблема	Возможное решение
Вы сканируете штрих- код, индикатор состояния в течение 2 секунд мигает красным, и SR61 трижды подает звуковой сигнал.	Возможно, сканер не соединяется с хостом. Убедитесь в том, что синий индикатор готовности светится, и ваш SR61 связан с хостом.
Вы нажимаете на спуск, и индикатор состояния включается и остается красным.	Батарейка разряжена. Немедленно зарядите батарейку и снова попробуйте сканировать.
Вам не удается установить соединение Bluetooth (индикатор готовности Intermec не светится.)	Просканируйте следующий штрих-код, чтобы сбросить SR61 в стандартную конфигурацию, и снова попытайтесь установить связь. Вам придется переконфигурировать SR61. Административный сброс в стандартную заводскую конфигурацию

Если Вам понадобится дополнительная помощь, обратитесь на наш веб-сайт поддержки продуктов intermec.custhelp.com или позвоните по телефону 1-800-755-5505.

Где найти дополнительную информацию

Посетите веб-сайт www.intermec.com компании Intermec, где вы найдете руководства в формате PDF. Для заказа принадлежностей и печатной документации обращайтесь к местному торговому представителю компании Intermec.

Патентная информация: Этот продукт защищен одним или несколькими патентами. Список патентов см. в документе SR61 Cordless Scanner User's Guide (изд. № 934-000-ххх).

Питание : --- 5B, 1,7 A

Полезные штрих-коды

Если Вам понадобится обратиться за поддержкой продуктов Intermec, могут оказаться полезными следующие штрих-коды. Штрих-код «Выключение питания сканера» отключает SR61. Остальные штрих-коды позволяют получить версию SR61 и информацию об адресах Bluetooth.

Получить версию продукта



Получить версии подсистем



Получить адрес Bluetooth сканера SR61

Выключение питания сканера

\60\08\2A\46

Guía de comienzo rápido del escáner inalámbrico SR61

El SR61 es un escáner industrial robusto que utiliza un radio Bluetooth para comunicaciones de RF. Esta guía describe cómo cargar el SR61, conectarlo a un dispositivo anfitrión y escanear códigos de barras.



Consulte el Inserto de cumplimiento para ver las restricciones de uso asociadas con este producto.

Desempaque del SR61



Carga del SR61

• Ponga el SR61 con la batería AB3 instalada en un cargador de 1 compartimiento AC5.

O bien,

• Retire la batería AB3 del SR61, y póngala en un cargador de varios compartimientos AC6, AC7 o AC8.

Para obtener más información, vea las instrucciones que se incluyen con el cargador.

Conexión del SR61 a un dispositivo anfitrión

Puede conectar el SR61 a estos dispositivos anfitriones:

- Computadora Intermec que esté habilitada para Bluetooth
- PC con un adaptador USB Bluetooth (P/N 203-771-xxx) o un adaptador Bluetooth RS-232 (P/N 203-768-xxx)
- Otros dispositivos habilitados para Bluetooth que admiten Perfil de Puerto en Serie (Serial Port Profile, SPP)

Para conectar a una computadora Intermec

- 1 En su computadora, inicie EasySet v5.4.1. Asegúrese de que se ha seleccionado el SR61 como su producto.
- 2 En la ventana de comandos EasySet, seleccione Data transmission settings (Ajustes de transmisión de datos) > Bluetooth Parameters (Parámetros Bluetooth) > connect/ disconnect (conectar/desconectar).
- **3** Haga doble clic en **compose BT address** (indicar dirección BT).
- **4** Ingrese la dirección Bluetooth de su computadora Intermec y haga clic en **OK**. Aparece la barra de código en la hoja de configuración.
- 5 Escanee el código de barras en la pantalla con el SR61xA o SR61xV o imprima la hoja de configuración del código de barras y escanee así el código de barras. El SR61 emite un solo pitido, la luz verde de estado destella una vez y comienza a parpadear el indicador azul Intermec



Ready-to-Work[™]. En su computadora Intermec, aparece el cuadro de diálogo Authen. Request (Petición de autenticación).

6 En el campo Enter PIN (Ingresar PIN), indique el PIN predeterminado (0000) y seleccione OK. Al conectar el SR61 con su computadora Intermec, el SR61 emite una serie de pitidos que fluctúan entre bajos y altos, y se enciende el indicador azul Intermec Ready-to-Work, quedándose encendido. El SR61 queda listo para escanear datos.

Para obtener más información, vea el manual del usuario de la computadora Intermec.

Para conectar a un PC con el adaptador USB o Bluetooth RS-232

- 1 Instale el adaptador USB o Bluetooth RS-232.
- 2 Conecte y empareje el SR61 con el PC anfitrión.

Para obtener más información, vea las instrucciones que se incluyen con el adaptador.

Cómo escanear códigos de barras

El SR61 se envía con estas simbologías de códigos de barras habilitadas: Código 39, Código 128, UPC/EAN, PDF417, y DataMatrix (sólo SR61*x*A).

Para habilitar más simbologías de códigos de barras, vea el manual titulado *SR61 Cordless Scanner User's Guide* (P/N 934-000-xxx).

Para escanear un código de barras

1 Apunte el SR61 a un código de barras. Puede usar este código de barras de prueba Código 39:



123456

2 Accione el gatillo. Aparece un haz de luz estrecho para apuntar. Si está usando un SR61*x*A, también aparece un área de luz.



3 Pase el haz apuntador sobre el código de barras. Cuando el SR61 lee satisfactoriamente un código de barras, se oye un solo pitido y la luz de estado se pone verde brevemente.

Solución de problemas

Problema	Solución posible
Se escanea un código de	El SR61 puede no estar conectado a un
barras de datos, la luz de	anfitrión. Revise que esté encendido el
estado destella roja 2	indicador azul Intermec Ready-to-Work y
segundos y el SR61	que el SR61 esté conectado al dispositivo
emite tres pitidos.	anfitrión.
Usted acciona el gatillo,	La batería está casi agotada. Cargue
y la luz de estado se	inmediatamente la batería y vuelva a
enciende quedando roja.	intentar escanear.
No puede establecer una	Escanee el código de barras siguiente para
conexión Bluetooth (no	restablecer el SR61 en su configuración
está encendido el	predeterminada y nuevamente intente
indicador Intermec	establecer una conexión. Deberá
Ready-to-Work [listo	reconfigurar el SR61.
para operar]).	Restablecimiento del administrador en los valores predeterminados de fábrica
	\60\08\55\22

Si necesita más ayuda, visite nuestro sitio Web de Asistencia de productos en intermec.custhelp.com o llame al 1-800-755-5505.

Dónde obtener más información

Visite el sitio Web de Intermec en www.intermec.com para buscar los manuales en formato de archivo PDF. Para pedir accesorios y documentación impresa, diríjase a su representante local de ventas de Intermec.

Información de patentes: Este producto está protegido por una o varias patentes. Consulte el manual titulado *SR61 Cordless Scanner User's Guide* (P/N 934-000-xxx) para ver la lista de patentes.

Calificación eléctrica: --- 5V, 1.7A

Códigos de barra útiles

Estos códigos de barra pueden ser útiles si necesita llamar a la Asistencia de Productos de Intermec. El código de barras Scanner Power Down (Apagado del escáner) apaga el SR61. Los otros códigos de barras reciben la versión del SR61 y la información de dirección Bluetooth.

Obtener versión del producto



Obtener versiones del subsistema

Obtener dirección Bluetooth del SR61

Apagado del escáner



Worldwide Headquarters 6001 36th Avenue West Everett, Washington 98203 U.S.A.

tel 425.348.2600 fax 425.355.9551

www.intermec.com

© 2006 Intermec Technologies Corporation. All rights reserved.

SR61 Cordless Scanner Quick Start Guide

P/N 930-066-001